

ຄໍາຮ້ອງຂໍສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອຍາມພັຍພິບັດ  
Application for Disaster Cash Assistance  
ຈົ່ງໃຊ້ນ້ຳມືກສິດໍາເທົ່ານັ້ນ. (Use black ink only.)

ຮັດໃຊ້ເທົ່ານັ້ນ  
(STATE USE ONLY)  
DATE RECEIVED

ຄໍາຂໍຊື້ນໍາ: ຈົ່ງຂຽນປະກອບຄໍາຮ້ອງໂບນັ້ງຕາມຄວາມຮັບຮູ້ທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງທ່ານ. ຖ້າຫາກວ່າຄອບຄົວຂອງທ່ານຮູ້ຈັກຢູ່ແຕ່ວ່າປະຕິເສດທີ່ຈະເອົາລາຍລະອຽດແນວໃດແນວນຶ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ຂໍເອົາໃຫ້ພວກເຮົາ, ທ່ານຈະບໍ່ມີເງື່ອນໄຂທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອເງິນ. ທ່ານຕ້ອງມີການສໍາພາດເພື່ອຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອເງິນ. ເມື່ອເວລາທ່ານຖືກສໍາພາດ, ທ່ານ:

- ຕ້ອງສະແດງໃຫ້ເຫັນຫຼັກຖານຂອງບັດປະຈຳຕົວ.
- ຕ້ອງສະແດງໃຫ້ເຫັນຫຼັກຖານວ່າທ່ານໄດ້ອາໄສຢູ່ໃນເຂດພັຍພິບັດໃນເວລາທີ່ພັຍພິບັດເກີດຂຶ້ນ.
- ອາດຈະຕ້ອງໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນຫຼັກຖານຂອງລາຍລະອຽດທີ່ທ່ານເອົາໃຫ້.

ລູກຄ້າ ACES ID

ພະນັກງານ ACES ID

ຫົວຫນ້າຂອງຄອບຄົວ	ຮັດໃຊ້ເທົ່ານັ້ນ (STATE USE ONLY) VERIFIED	ຜູ້ຕາງຫນ້າທີ່ຖືກອະນຸຍາດ
ທີ່ຢູ່ເຮືອນຖາວອນ ແລະ ເລກໂທຣະສັບ	ຮັດໃຊ້ເທົ່ານັ້ນ (STATE USE ONLY) VERIFIED	ທີ່ຢູ່ໄປສະນີ ແລະ ເລກໂທຣະສັບສັ່ງຄວາມໄວ້

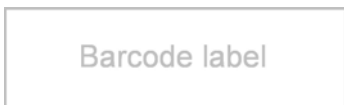
**ພາກ A – ສະພາບການຂອງຄອບຄົວ**

1. ຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ອາໄສຢູ່ໃນເຂດພັຍພິບັດບໍ່ໃນເວລາຂອງພັຍພິບັດ?  ແມ່ນ  ບໍ່ແມ່ນ
2. ທ່ານກໍາລັງໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອເງິນແນວໃດແນວນຶ່ງຢູ່ບໍ່ເຊັ່ນວ່າເງິນ TANF?  ແມ່ນ  ບໍ່ແມ່ນ  
ຖ້າແມ່ນ, ຢູ່ໃສ? ຮີດ: \_\_\_\_\_ ເທສບານ: \_\_\_\_\_ ວັນທີ່ໄດ້ຮັບເທື່ອສຸດທ້າຍ: \_\_\_\_\_

**ພາກ B - ສະມາຊິກຄອບຄົວ.** ຈົ່ງໃຊ້ບ່ອນວ່າງຂອງຫນ້າ 2 ຫລື ຕິດຄັດເຊິ່ງອີກໃບນຶ່ງມານໍາ ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການບ່ອນວ່າງເພີ່ມເຕີມສໍາລັບຊື່.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານອາໄສຢູ່ຊົ່ວຄາວນໍາຄອບຄົວຄົນອື່ນບໍ່ມີພັຍພິບັດ, ຢ່າສູ່ຂຽນຊື່ສະມາຊິກຂອງຄອບຄົວນັ້ນໃສ່. ຂຽນຊື່ສະມາຊິກຂອງຄອບຄົວທ່ານ, ລວມທັງຕົວທ່ານເອງ, ຜູ້ທີ່ຖືກສະທ້ອນເຖິງໂດຍພັຍພິບັດຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາທ່ານ. ຂຽນເລກໂຊໂຊ ແລະ ວັນເກີດຂອງສະມາຊິກຄອບຄົວແຕ່ລະຄົນ. ຂຽນລາຍໄດ້ທຸກໆຢ່າງທີ່ສະມາຊິກຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ຮັບ ຫລື ຄາດວ່າຈະໄດ້ຮັບໃນເດືອນນີ້. ເລກໂຊໂຊຈະຖືກໃຊ້ເພື່ອຈະຊື່ຕົວສະມາຊິກຄອບຄົວຂອງທ່ານ ແລະ ຈະຖືກໃຊ້ສໍາລັບການທຽບໃສ່ກັນທາງຄອມພິວເຕີ, ການກວດເບິ່ງໂຄງການຄືນ ຫລື ການກວດກາ.

ຮື	ຄວາມສັມພັນ ຕໍ່ຫົວຫນ້າຄອບຄົວ	ເລກໂຊໂຊ	ວັນເກີດ	ບຸກຄົນນີ້ມີລາຍໄດ້ ໃນເດືອນນີ້ບໍ່?		ລາຍໄດ້ຊະນິດໃດ? (ຕົວຢ່າງວ່າ: ວຽກງານ, ເງິນ SSI, ເງິນ ເປັນຮູບບໍານານ)
				ແມ່ນ	ບໍ່ແມ່ນ	
	ຕົນເອງ			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	



ເລກ	ຄວາມສັມພັນ ຕໍ່ຫົວຫນ້າຄອບຄົວ	ເລກໂຊໂຊ	ວັນເກີດ	ບຸກຄົນນີ້ມີຮາຍໄດ້ ໃນເດືອນນີ້ບໍ່?		ຮາຍໄດ້ຊະນິດໃດ? (ຕົວຢ່າງວ່າ: ວຽກງານ, ເງິນ SSI, ເງິນ ເບິ່ງບໍານານ)
				ແມ່ນ	ບໍ່ແມ່ນ	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

<b>ພາກ C - ຮາຍໄດ້ທີ່ຄາດວ່າຈະໄດ້ຮັບ</b> ຂຽນຈຳນວນເງິນຂອງຮາຍໄດ້ທຸກໆຢ່າງທີ່ຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ຮັບໃນຣະ ຫວ່າງເດືອນນີ້.			<b>ພາກ F - ຄວາມເສັຽຫາຍດ້ານການເງິນ</b> ຂຽນຄວາມເສັຽຫາຍດ້ານການເງິນຂອງທ່ານທຸກໆຢ່າງຍ້ອນພັຍພິບັດ.			
<b>ຈຳນວນເງິນ</b>			<b>ຈຳນວນເງິນ</b>			
1.	ຮາຍໄດ້ທີ່ເຮັດວຽກເອົາທັງຫມົດຊຶ່ງຄາດວ່າຈະ ໄດ້ຮັບໃນເດືອນ (ກ່ອນຫັກເງິນອອກເຊັ່ນພາສີ)	\$	1.	ຮາຍຈ່າຍຄ່າຍົກຍ້າຍ ແລະ ການເກັບຮັກສາ ໄວ້ຍ້ອນພັຍພິບັດ	\$	
2.	ຮາຍໄດ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດວຽກເອົາທັງຫມົດຊຶ່ງຄາດ ວ່າຈະໄດ້ຮັບໃນເດືອນ (ເຊັ່ນວ່າເງິນລ້ຽງລູກ, ເງິນວ່າງງານ, ເງິນໂຊໂຊ, ເງິນເບິ່ງບໍານານ)	\$	2.	ຄ່າເພື່ອຈະປ້ອງກັນຊັບສິນບັດໃນຣະຫວ່າງ ພັຍພິບັດ	\$	
<b>ຮາຍໄດ້ທັງຫມົດ (ບວກແຖວ 1 ແລະ 2 ຢູ່ຂ້າງເທິງ)</b>		\$	3.	ຄ່າເພື່ອຈະສ້ອມແປງ ຫລື ຊີ້ໄຫມແທນສິ່ງຂອງສຳ ລັບເຮືອນຊານ ຫລື ຊັບສິນເຮືອນຊານຂອງກິດຈການ ວຽກງານສ່ວນຕົວ	\$	
<b>ພາກ D - ຊັບສິນບັດ</b> ຂຽນຊັບສິນບັດທີ່ມີຢູ່ຂອງທ່ານທຸກໆຢ່າງ.			4.		ຮາຍຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງນຳພັຍພິບັດອື່ນໆ (1)	\$
<b>ຈຳນວນເງິນ</b>			5.		ຮາຍຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງນຳພັຍພິບັດອື່ນໆ (2)	\$
1.	ເງິນສົດໃນມື	\$	6.		ຮາຍຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງນຳພັຍພິບັດອື່ນໆ (3)	\$
2.	ບັນຊີເຊັກກົງທີ່ເຂົ້າເອົາເງິນໄດ້	\$	7.		ຮາຍຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງນຳພັຍພິບັດອື່ນໆ (4)	\$
3.	ບັນຊີເຊັດວົງທີ່ເຂົ້າເອົາເງິນໄດ້	\$	<b>ຄວາມເສັຽຫາຍທັງຫມົດ (ບວກແຖວ 1 – 7 ຢູ່ເທິງ)</b>			\$
4.	ອື່ນໆ:	\$	ຈົງອະທິບາຍຄວາມເສັຽຫາຍຕ່າງໆທີ່ຖືກບິ່ງວ່າແມ່ນຢ່າງອື່ນຢູ່ໃນ ພາກ F. ຄວາມເສັຽຫາຍດ້ານການເງິນ (ແຖວ 4 ຮອດ 7 )			
<b>ຊັບສິນບັດທັງຫມົດ (ບວກແຖວ 1 – 4 ຂ້າງເທິງ)</b>		\$				
<b>ພາກ E - ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອທີ່ຖືກຮ້ອງຂໍເອົາ</b> ຂຽນຮາຍຈ່າຍທີ່ຄອບຄົວຂອງທ່ານຮ້ອງຂໍເອົາຄວາມຊ່ວຍເຫລືອນຳໃນຣະຫວ່າງ ພັຍພິບັດອື່ນນີ້. ຢ່າສຸລວມເອົາຮາຍຈ່າຍທີ່ໄດ້ຖືກຈ່າຍແລ້ວຫລືຈະຖືກຈ່າຍໃຫ້ໂດຍ ຄົນໃດຄົນນຶ່ງຢູ່ນອກຄອບຄົວຂອງທ່ານເຊັ່ນວ່າບໍຣິສັດປະກັນພັຍ ຂອງທ່ານ.						
<b>ຈຳນວນເງິນ</b>						
1.	ອາຫານທີ່ຖືກເສັຽຫາຍໃນພັຍພິບັດ	\$				
2.	ທີ່ຢູ່ອາສັຍ	\$				
3.	ຄ່ານຳຄ່າໄຟ	\$				
4.	ເຄື່ອງນຸ່ງຮົມ	\$				
5.	ຮາຍຈ່າຍພະຍາບານຍ້ອນພັຍພິບັດ	\$				
6.	ຮາຍຈ່າຍຄ່າໃຊ້ສອຍຢູ່ໃນຄອບຄົວ	\$				
7.	ການຂົນສົ່ງຫລືເຄື່ອງນຸ່ງກ່ຽວຂ້ອງນຳວຽກງານ	\$				
8.	ການຂົນສົ່ງຂອງເດັກນ້ອຍ	\$				

**ພາກ H - ຄຳເຕືອນກ່ຽວກັບການປັບໄຫມລົງໂທດ**  
 ຂ້າພະເຈົ້າເຮົາໃຈຄຳຖາມຢູ່ໃນໃບຄຳຮ້ອງໃບນີ້. ຂ້າພະເຈົ້າເຮົາໃຈວ່າຖ້າຫາກວ່າຂ້າພະເຈົ້າເຮົາຄຳຕອບບໍ່ຖືກຕ້ອງໃຫ້, ຂ້າພະເຈົ້າເຮົາຈະຖືກຕັດສິນລົງໂທດທາງກົດ  
 ຫມາຍອາດຍາສຳລັບການສີ່ ໂກງແລະອາດຈະຖືກບິ່ງໃຫ້ຈ່າຍເງິນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບນັ້ນຄືນ. ຂ້າພະເຈົ້າເຮົາຍິນຍອມວ່າ, ພາຍໃຕ້ການປັບໄຫມລົງໂທດຂອງການເວົ້າ  
 ທັດ  
 ວ່າຮາຍລະອຽດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າເຮົາໃຫ້ແມ່ນຖືກຕ້ອງແລະຄົບຖ້ວນອີງຕາມຄຳຮັບຮູ້ທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ຂ້າພະເຈົ້າອະນຸຍາດການເປີດເຜີຍຂອງຮາຍລະອຽດ  
 ຕ່າງໆທີ່ຈຳເປັນເພື່ອຈະພິຈາລະນາເບິ່ງວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຖືກຕ້ອງຫລືບໍ່. ຂ້າພະເຈົ້າເຮົາໃຈວ່າຖ້າຫາກວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຫັນພ້ອມນຳການ  
 ກະທຳແນວໃດແນວນຶ່ງທີ່ຖືກເຮັດລົງໄປໃນສຳນວນເອກສານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າມີສິດທີ່ຈະຮ້ອງຂໍເອົາການຟັງເຮືອງຈາກອຳນາດການປົກຄອງ.  
 ລາຍເຊັນຂອງຫົວຫນ້າຂອງຄອບຄົວ  
 ວັນທີ